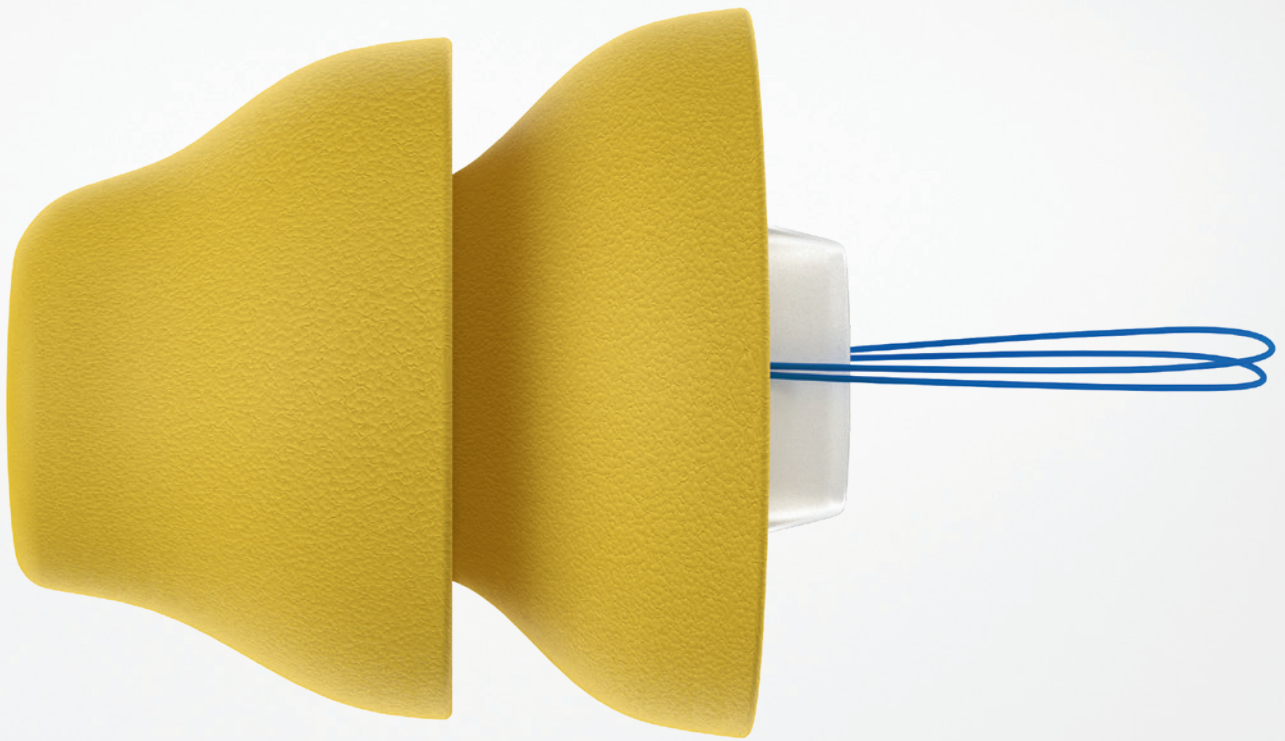


# Phonak Lyric™

## Guia de ajuste do Lyric4 para profissionais de saúde auditiva



Uma marca Sonova

**PHONAK**  
life is on



# Bem-vindo ao Lyric

Agradecemos por escolher o Lyric, o primeiro aparelho auditivo 100% invisível de uso prolongado do mundo que pode ser utilizado por meses, proporcionando as seguintes vantagens exclusivas:

- 100% invisível graças ao posicionamento profundo do dispositivo no conduto
- Som claro e natural, pois tira proveito do pavilhão auricular e entrada do meato acústico externo desobstruídos para condução natural do som
- Sem as complicações diárias de inserir e retirar o dispositivo todos os dias
- Sem necessidade de trocar a bateria

O Lyric é um aparelho auditivo único indicado para seus pacientes com perda auditiva leve a moderadamente severa que estão procurando uma solução discreta e que não consideram a hipótese de utilizar aparelhos auditivos convencionais. O Lyric aproveita seu posicionamento profundo no ouvido e as características anatômicas do pavilhão auricular para proporcionar uma qualidade sonora natural. Pode ser usado de noite ao dormir, enquanto pratica esportes, no banho\* e ao telefone.

Este manual é uma coleção de boas práticas, diretrizes e procedimentos, que lhe oferece instruções acerca de todos os aspectos de ajuste do Lyric. Também está disponível para download em [www.phonakpro.com/lyric](http://www.phonakpro.com/lyric). Ele irá ajudar você a:

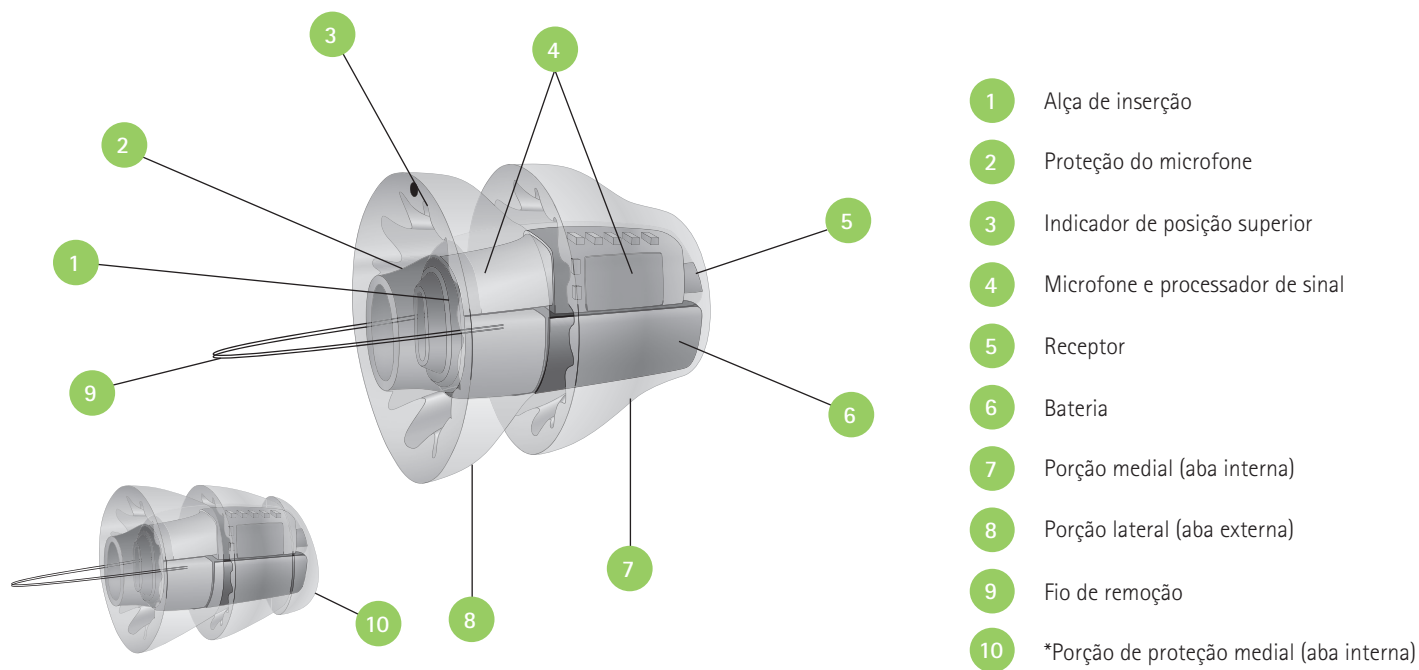
- Encorajar seus pacientes a tratar a perda auditiva
- Diferenciar sua clínica para oferecer a cada paciente uma experiência única
- Promover um atendimento de excelência no serviço de saúde auditiva em sua comunidade
- Criar um crescimento sustentável do negócio através de uma base de receitas provenientes de novos contratos de Lyric e de renovações anuais
- Maximizar sua oportunidade para diferenciar sua clínica

\* O Lyric é resistente à água, e não à prova d'água, e não pode ser submerso completamente em água

# Índice

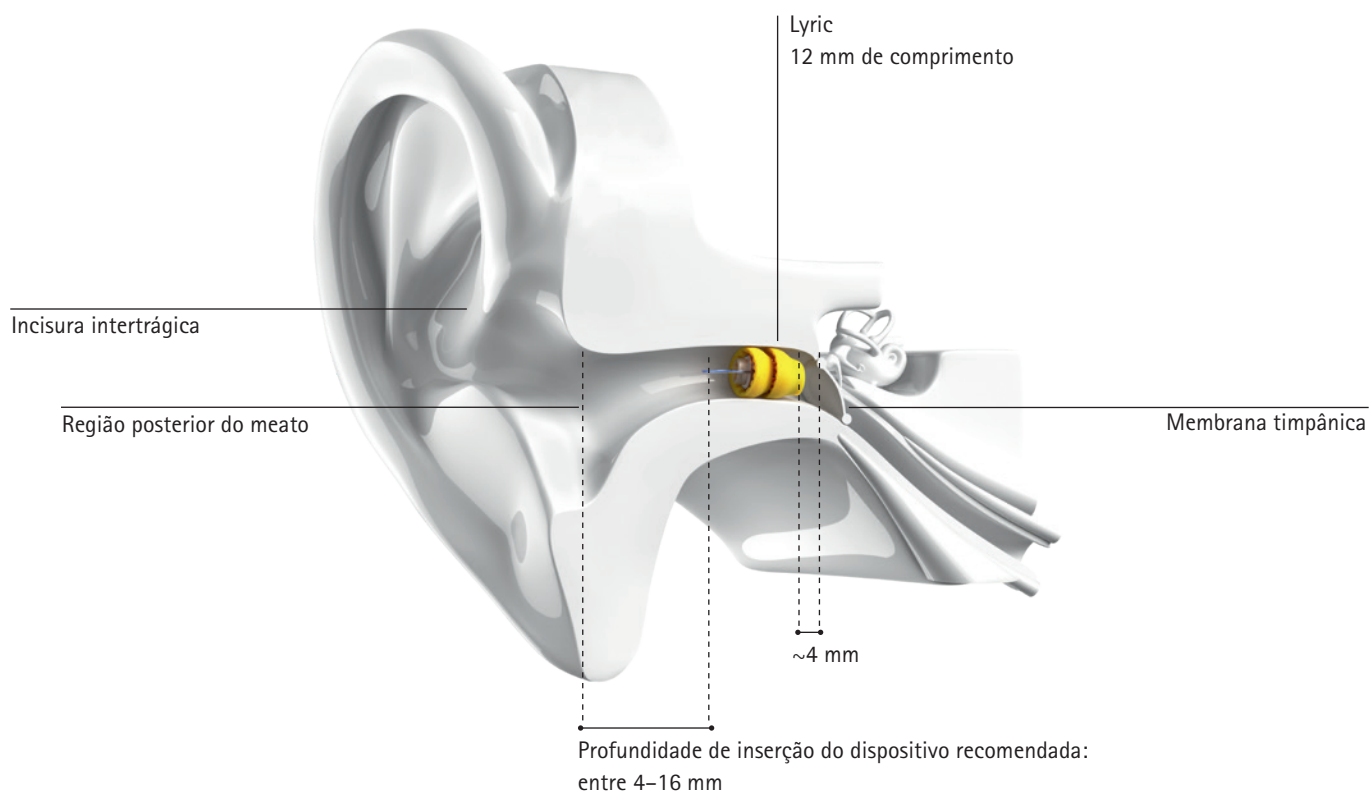
1. Visão geral do Lyric .....	5
2. Equipamento clínico .....	6
3. Organização geral do espaço de trabalho .....	7
4. Limpeza e manutenção de ferramentas e equipamento .....	8
5. Avaliação do candidato ao Lyric .....	9
6. Visualização do canal auditivo .....	10
7. Apresentação do Lyric .....	11
8. Processo de medidas do Lyric .....	14
9. Inserção do Lyric .....	16
10. Remoção do Lyric .....	19
11. Programação do Lyric .....	19
12. Parâmetros de programação .....	20
13. Uso do SoundLync .....	24
14. Aconselhamento de pacientes .....	25
15. Fluxos de trabalho sugeridos do Lyric .....	26
16. Materiais da Phonak para a Adaptação do Lyric .....	27
17. Informações e explicação sobre os símbolos .....	31
18. Informações importantes sobre a segurança .....	33

# 1. Visão geral do Lyric



\* Apenas para Lyric4 (XXS)

É recomendado adaptar o Lyric a 4 mm de distância da membrana timpânica (MT) e pelo menos a 4 mm da entrada do meato acústico externo (região posterior do meato).



## 2. Equipamento clínico

### Equipamento geral

A Phonak exige que o fonoaudiólogo especialista na adaptação do Lyric trabalhe com um microscópio ou uma lupa de cabeça para uma visualização ideal do canal auditivo.

- Microscópio, com os requisitos a seguir:
  - Ampliação mínima de 4 vezes
  - Faixa de distância de trabalho entre 10–40 cm
  - Lâmpada interna
  - Montado na parede ou no piso
  - Cabeça binocular inclinável ou reta
- Lupa de cabeça, com os requisitos a seguir:
  - Ampliação mínima de 3,5 vezes
  - Faixa de distância de trabalho entre 10–40 cm
  - Fonte de luz LED mínima de 30 mil lumens
  - Montado com bandana ou lentes
  - Cabeça de estilo binocular
  - Fonte de luz LED com ou sem fio
- Vídeo-otoscopia (opcional)
  - Com capacidade de tirar e armazenar fotos
- Cadeira de exame do paciente
  - Altura ajustável
  - Apoio de cabeça ajustável
  - Rotativa
- Banco de exame do fonoaudiólogo
  - Altura ajustável
  - Rotativo
  - Rodas
- Ferramentas de controle e remoção de cerúmen de acordo com a liberação/autorização da sua clínica.

### Equipamento do Lyric

- Aparelhos auditivos Lyric
- Programador do Lyric
  - O programador do Lyric é conectado a seu computador com um USB padrão
- Phonak Target (versão 5.0 ou superior)
- Kit de ajuste e dimensionamento do Lyric:
  - Ferramenta de inserção do Lyric
  - Medidores de diâmetro do Lyric
  - Medidores de comprimento do Lyric
  - Conjunto de espéculos
  - Suprimento inicial de pacotes descartáveis de glicerina para lubrificação
  - SoundLync
- Outros materiais necessários para o ajuste do Lyric:
  - Pinça do Lyric
  - Formulário de candidato ao Lyric (checklist)

# 3. Organização geral do espaço de trabalho

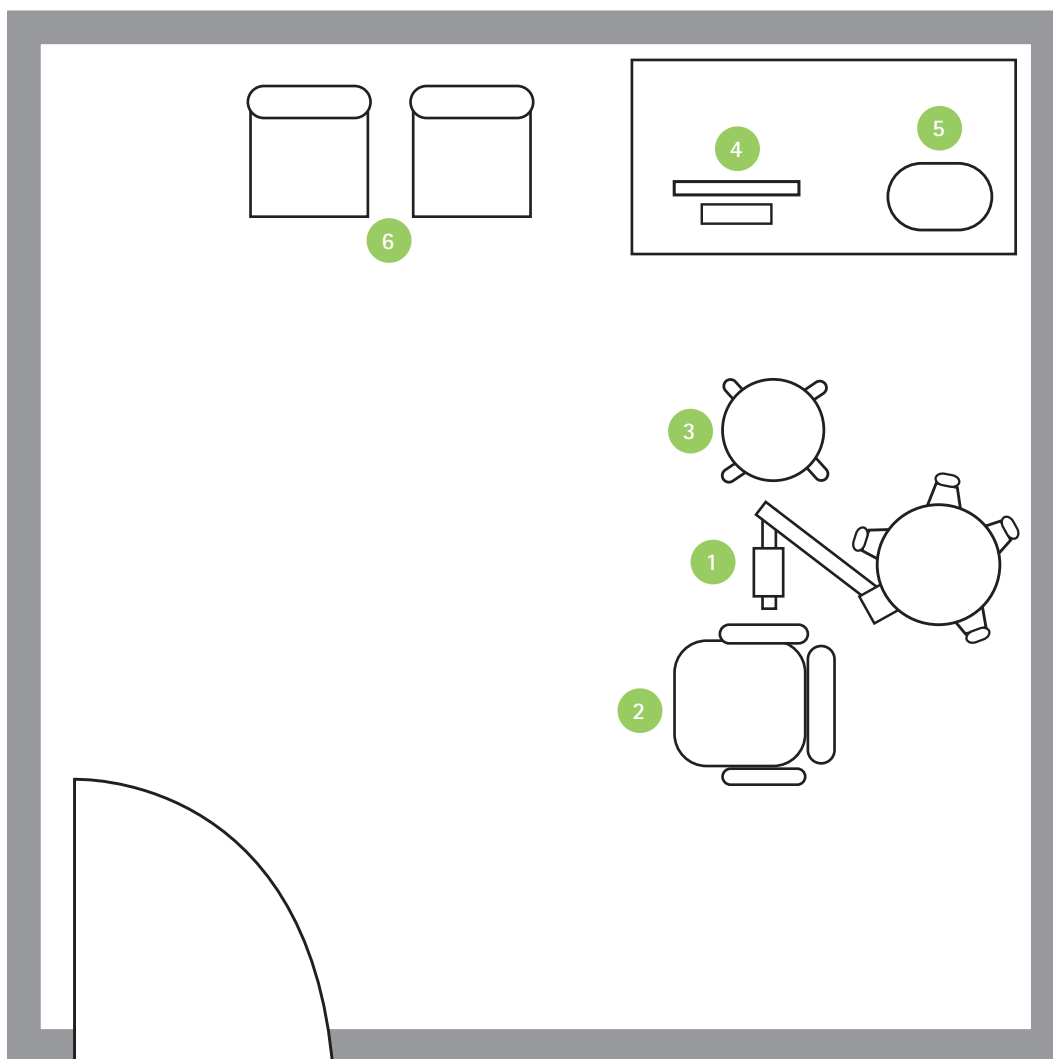
Existem vários componentes essenciais ao organizar a sala de adaptação do Lyric.

É importante dispor de uma área suficiente para os móveis necessários com espaço para ajustar a posição sentada do paciente.

O fonoaudiólogo especialista na adaptação do Lyric deve conseguir se sentar e trabalhar confortavelmente nos ouvidos do paciente, bem como ser capaz de alcançar ferramentas e dispositivos sem ter de mudar a posição sentada. Ter o equipamento e a acomodação preparados torna a consulta do Lyric eficiente e tranquila e transmite confiança e serenidade para o paciente ao realizar exames, adaptação dos dispositivos e ajustes.

Organize a área de trabalho, o banco de exame do fonoaudiólogo e a cadeira de exame do paciente de tal forma que o fonoaudiólogo não precise se levantar durante os procedimentos de adaptação e ajuste do Lyric. A área de trabalho deve ser suficientemente ampla para manter todas as ferramentas e um computador e estar ao alcance do profissional de saúde durante o processo de ajuste, conforme apresentado na ilustração abaixo.

Considere colocar o computador de ajuste em um local que permita que o programador do Lyric alcance ambos os ouvidos quando o paciente estiver sentado na cadeira de exame.



- 1 Microscópio
- 2 Cadeira de exame do paciente
- 3 Banco de exame do fonoaudiólogo
- 4 Computador
- 5 Bandeja para ferramentas do Lyric
- 6 Bancos adicionais

# 4. Limpeza e manutenção de ferramentas e equipamento

## Limpador ultrassônico

As ferramentas seguintes podem ser limpas em um limpador ultrassônico:

- Ferramentas de inserção do Lyric
- Pinça do Lyric
- Espéculos de aço inoxidável

Siga estritamente as instruções do fabricante a respeito da concentração de solução desinfetante e duração da limpeza. A solução deve ser não irritante e isenta de cloreto.

Quando as ferramentas estiverem limpas, remova-as do líquido. Enxágue abundantemente com água e deixe secar naturalmente. Não as deixe no detergente após a limpeza.

## Lenços desinfetantes

Os seguintes itens devem ser limpos com lenços desinfetantes:

- Programador do Lyric
- SoundLync

## Itens descartáveis

Os itens a seguir são descartáveis e não devem ser limpos nem reutilizados:

- Medidor de comprimento
- Medidor de dispositivo do Lyric
- Aparelho auditivo Lyric

## Manutenção do microscópio, da lupa e da cadeira

- Todas as superfícies metálicas e pintadas do microscópio podem ser limpas, conforme recomendado pelo fabricante
- A lupa deve ser limpa conforme recomendado pelo fabricante
- O revestimento do assento e as partes de plástico das cadeiras e/ou bancos podem ser limpos com água quente e um pano de microfibra
- Verifique todos os parafusos e fixadores do microscópio, da cadeira e do banco regularmente e, no mínimo, a cada 6 meses



# 5. Avaliação do candidato ao Lyric

Os pontos abaixo devem ser avaliados antes de realizar a adaptação do Lyric em seu paciente:

- Histórico médico
- Estilo de vida
- Avaliação auditiva (audiograma)
- Avaliação do canal auditivo

Recomendamos o uso do formulário de candidato ao Lyric para abordar todos esses temas sistematicamente. O checklist está disponível no Sistema de Controle Lyric

### Checklist para adaptação do Phonak Lyric™

Nome do paciente: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_ Data de nascimento: \_\_\_\_\_

**Contraindicações**

O paciente passou por radioterapia de cabeça ou pescoço alguma vez na vida?  Sim  Não

O paciente tem algum problema na orelha média (perfuração da TM, colesteatoma, tubos de ventilação)?  Sim  Não

**Considerações gerais**

O paciente faz ressonância magnética regularmente?  Sim  Não

O paciente faz natação ou ca com a cabeça submersa em algum esporte aquático?  Sim  Não

O paciente pratica mergulho ou paraquedismo?  Sim  Não

O paciente possui alguma sensibilidade cutânea?  Sim  Não

Com base nas perguntas acima, o paciente pode usar o Lyric?

Sim  Não, devido a: \_\_\_\_\_

Autorização médica necessária devido a: \_\_\_\_\_

Nome/especialidade do médico: \_\_\_\_\_

**Audiograma**

**Dimensionamento do Lyric**

	Direita	Esquerda
Profundidade de inserção medida (mm)	_____	_____
Profundidade de inserção atingida (mm)	_____	_____
Tamanho do dispositivo	_____	_____

**Lista de verificação da adaptação do Lyric**

- Validar o conforto, o microfonia e a qualidade sonora (fazer ajustes conforme necessário)
- Dar ao paciente um novo SoundLyric, cópia do contrato e papel de orientação do cliente
- Mostrar a ferramenta de remoção SoundLyric e instruir o paciente sobre como usá-la
- Discutir tópicos como coceira, como secar o meato acústico se car molhado após o banho, posição para dormir e como colocar o Lyric no MODO DORMIR, o que fazer em casos de ressonância magnética e o que fazer se o aparelho estiver fraco, não funcionar ou com artefato sonoro
- Explicar ao paciente como pode entrar em contato com você se tiver algum problema
- Fornecer orientações sobre as expectativas quanto às consultas de reposição
- Marcar uma consulta de acompanhamento após 1 semana
- Orientar o cliente que você irá ligar para saber questões de conforto e qualidade sonora nas próximas 24 horas

**Tempo de contrato:** \_\_\_\_\_

**PHONAK**  
life is on

A Sonova brand

### Guia de consulta inicial do Lyric

**Introdução/descoberta do paciente**

Apresente-se e explique o que esperar da consulta.

- Discuta seu trabalho e suas credenciais pessoais.
- Revise as etapas e os objetivos futuros da consulta.
- Assegure o paciente de que você é um parceiro na jornada para encontrar a melhor solução para uma melhor audição.

Entenda a motivação do seu paciente para a consulta

Ermitteln Sie die Bedürfnisse Ihres Kunden. In welchen drei Bereichen würde der Kunde gern besser hören können?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Apresentação do produto**

Forneça ao paciente uma visão geral básica das soluções disponíveis em sua clínica.

- Descreva os produtos de uso diário vs. uso prolongado com benefícios no que diz respeito ao estilo de vida do paciente e à sua motivação para a consulta.
- Descreva brevemente todas as soluções não apropriadas para o paciente explicando o motivo de sua contraindicação.

Recomende ao paciente a melhor solução auditiva levando em consideração a forma e o tamanho do conduto do ouvido, a perda auditiva, o histórico médico e o estilo de vida.

- Recomende fortemente uma solução de uso diário da Phonak ou de uso prolongado Lyric tendo como apoio específico as necessidades do estilo de vida.

**Adaptação do Lyric**

Adapte e inicie o teste do Lyric.

- Selecione os dispositivos apropriados em stock, introduza números de série e programe-os no software Target.
- Coloque os dispositivos Lyric à profundidade de inserção medida do Lyric.

**Aconselhamento em Lyric**

Eduque o paciente sobre os cuidados e uso apropriado do Lyric e dena expectativas para o período de teste e do contrato.

- Consulte a Lista de verificação da primeira adaptação do Lyric na primeira página.

**Revisão da avaliação auditiva**

Envolve e motive o paciente a entender os resultados da avaliação auditiva.

- Pergunte ao paciente como ele acha que correu o teste e permita que ele revise o audiograma antes de explicar os resultados.
- Usando a resposta do paciente e seu motivo anterior para marcar essa consulta, revise os resultados da avaliação auditiva.

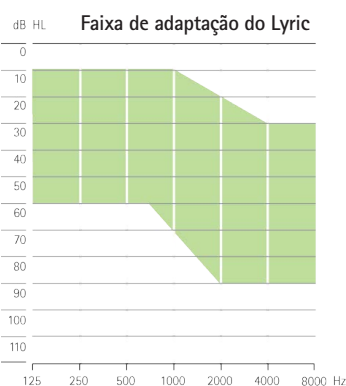
Esse material é fornecido a você como cortesia da Phonak para apoiar seu trabalho de adaptação do Lyric. Aceite esse material como uma ferramenta de apoio para sua prática clínica. Equipamento profissional de saúde auditiva. A Phonak espera que você aplique seu treinamento e julgamento clínico no fornecimento de serviços de saúde auditiva para seus pacientes e, por isso, não é responsável pela forma como você usa esses materiais.

**SONOVA**  
HEALTHCARE

20-2119-1121 (02/2020) (Revista) © 2020 Sonova AG. All rights reserved.

## Faixa de adaptação do Lyric

### Audiograma



# 6. Visualização do canal auditivo

A Phonak exige que o fonoaudiólogo que trabalha com o Lyric realize os procedimentos com a ajuda de um microscópio para uma visualização do canal auditivo e resultados clínicos ideais. Caso não seja possível usar um microscópio, é necessário uma lupa de cabeça.

Antes de trabalhar com o microscópio ou a lupa, a distância entre olhos dos oculares precisa ser ajustada para evitar sombras e garantir um campo de visão redondo. É importante preparar adequadamente a posição da cadeira do paciente em relação ao microscópio. Ao usar o microscópio recomendado ou a lupa de cabeça, siga as instruções de uso e recomendações do fabricante.

## Objetivos

- Visualizar o meato acústico externo, incluindo a membrana timpânica para identificar quaisquer contra-indicações e/ou anomalias (consultar o Formulário de candidato ao Lyric - checklist).
- Certificar-se de que o canal auditivo esteja livre de cera e sujeira.
- Certificar-se de que a pele e o canal auditivo do paciente estejam saudáveis.
- Verificar o "caminho" do canal auditivo durante a visualização do canal auditivo antes da inserção do Lyric.

A otoscopia convencional por si só não é suficiente para monitorar de perto o canal auditivo em busca de quaisquer alterações sutis. Portanto, tornar-se proficiente no uso do microscópio ou da lupa de cabeça necessária para o gerenciamento de pacientes do Lyric é vital para um melhor atendimento ao paciente com o Lyric.

## Realizar a otoscopia

- Use um microscópio ou uma lupa de cabeça com espéculos de aço inoxidável.
- Endireite o canal auditivo puxando o pavilhão auricular para trás e para cima.
- Comece com o espéculo maior. Se necessário, mude para o espéculo menor para obter uma boa visão de todo o meato acústico externo e membrana timpânica.

- Visualize a primeira e segunda curva, a junta cartilaginosa óssea, a localização da porção medial e a membrana timpânica.
- Para melhorar sua visualização, mude a posição da cabeça de seu paciente (por exemplo, se o canal auditivo tiver uma inclinação para cima, incline a cabeça do paciente para a direção oposta; se desejar ver a parede posterior do canal auditivo, volte a cabeça do paciente para si).
- Verifique o movimento da mandíbula, observando a protuberância anterior da articulação da mandíbula. Caso seja observado movimento excessivo, discuta expectativas realistas em relação a questões de conforto e deslocamento.
- Se houver a presença de cera no canal auditivo ou forem observadas contra-indicações, encaminhe o paciente para um otorrinolaringologista.
- Caso você esteja qualificado para remover cerúmen, siga suas diretrizes locais.

## Dicas adicionais

- Explique o processo de otoscopia ao paciente.
- Mantenha uma posição sentada relaxada.
- Segure o espéculo com seu polegar e dedo indicador e apoie sua mão no lado da cabeça do paciente.
- Alguns pacientes podem não sentir desconforto nem dor apesar de terem problemas de saúde auditiva. Por isso, é muito importante avaliar o canal auditivo minuciosamente.

# 7. Apresentação do Lyric

Muitos pacientes podem se beneficiar do Lyric – é responsabilidade do profissional de saúde auditiva (fonoaudiólogo que trabalha com o Lyric) apresentar o Lyric de maneira eficaz e exata ao paciente, abordar possíveis objeções e, em última análise, incentivar o paciente a experimentar o Lyric como a solução auditiva recomendada quando for clinicamente apropriado.

O Lyric é uma opção no portfólio de soluções auditivas disponíveis pela Phonak; no entanto, você deve investir esforços para se tornar proficiente em determinar de maneira eficaz se um paciente é um candidato, a fim de fazer o paciente progredir na sua jornada de solução auditiva.

Para apresentar o Lyric de maneira eficaz, primeiro é necessário entender se o paciente é um candidato. Para verificar se o paciente é candidato ao uso do Lyric, analisa-se o histórico médico, estilo de vida, preferências e objetivos de audição do paciente, além dos resultados da sua avaliação audiológica.

## Histórico médico

Inclua as perguntas do Formulário de candidato ao Lyric (checklist) na sua prática clínica. Em seguida, realize a anamnese do Lyric com o paciente durante a consulta e descubra possíveis problemas médicos que possam contraindicar o paciente (radiação na cabeça ou pescoço OU perfuração da membrana timpânica) ou sugerir uma autorização médica (paciente sob medicação anticoagulante prescrita, diabético, com o sistema imunológico comprometido, distúrbio hemorrágico, dispositivo médico implantável ou menor de 18 anos).

## Estilo de vida

Fale com o seu paciente sobre o estilo de vida e quais atividades ele gosta de fazer regularmente para determinar se algo pode interferir no uso do Lyric (paraquedismo, mergulho ou natação regular), bem como aprender coisas que podem ser benéficas (uso de estetoscópio, andar de bicicleta com uso de capacete etc.).

## Preferências do paciente

Revise as preferências que o paciente pode não ter indicado na anamnese do Lyric. Ao fazer essas perguntas, você terá mais oportunidades de associar a sua seleção de produto às próprias preferências do paciente em uma solução auditiva, ajudando a superar a resistência ao uso.

Faça perguntas para entender melhor até que ponto o paciente valoriza:

- Estética
- Facilidade de utilização
- Manutenção mínima pelo usuário
- Importância da audição durante a noite

## Objetivos de audição

Falar sobre os ambientes auditivos nos quais o paciente está tendo dificuldade.

- Fazer perguntas de acompanhamento para descobrir detalhes mais específicos
  - Perguntar sobre situações específicas em que o paciente deseja uma melhor audição
- Perguntar especialmente sobre o impacto da perda auditiva nos relacionamentos, trabalhos e escolha de atividades

## Avaliação audiológica

Use o seu exame audiológico para determinar se o paciente é um candidato com base na perda auditiva, tamanho/formato do canal auditivo e estado do canal auditivo. Depois de avaliado as possibilidades, faça uma sugestão direta da melhor solução auditiva para o caso.

Os pacientes que agendaram uma consulta procurando pelo Lyric devem ser apresentados ao produto, e o fluxo da consulta deve estar centrado na avaliação da candidatura e na realização de um teste com o Lyric.

### Se o paciente for um candidato ao uso do Lyric

- Descreva porque o Lyric é a sua recomendação de acordo com as necessidades auditivas e de estilo de vida, bem como às preferências mencionadas pelo paciente por uma solução auditiva
- Descreva que o Lyric é uma das opções no seu portfólio de soluções auditivas e apresente uma visão muito breve dos benefícios do Lyric, bem como de como ele se difere dos outros aparelhos auditivos no seu portfólio\*
  - Solução auditiva exclusiva, que também é invisível e de uso contínuo
  - Qualidade sonora natural
  - Durma, tome banho, exercite-se, trabalhe, aproveite sua vida sem remover o aparelho auditivo
  - "Costumamos dizer que não é o paciente que escolhe o Lyric e sim o Lyric quem escolhe o paciente, por isso devemos analisar se você é um candidato realizando as medidas dos seus ouvidos, tudo bem?"

*\*Atenção: Você não precisa dar muitas informações. Depois de realizar as medidas, você poderá fornecer mais detalhes sobre o Lyric porque saberá que o paciente é um candidato para o uso do aparelho. Ao comparar o Lyric com os aparelhos auditivos tradicionais, tenha cuidado para não diminuir o valor dos aparelhos auditivos tradicionais, pois eles ainda são uma opção para o seu paciente.*

# Apresentação do Lyric (continuação)

Realize as medições do conduto do paciente para a adaptação do Lyric após uma breve apresentação do seu conceito como sendo parte de consulta normal. Se possível, parta direto para a adaptação do teste após recomendar categoricamente o Lyric e ter realizado as medidas.

O ideal é que o paciente possa começar a experimentar os benefícios imediatos da audição com o Lyric antes de abordar o preço. Sempre que possível, parta direto para a adaptação do Lyric sem abordar valores. Isso permite que os seus pacientes experimentem os benefícios da audição com o Lyric, para promover o valor do Lyric, antes de abordar o preço.

## Abordagem do preço

Muitas vezes pode parecer difícil prosseguir para o teste sem responder às perguntas do paciente sobre preços. Se o paciente perguntar sobre o preço do Lyric antes da adaptação do teste, revise brevemente com o paciente:

- O preço do Lyric
- Comparação de preços com aparelhos auditivos tradicionais
- O período de teste como uma importante primeira etapa para determinar se o Lyric é a solução ideal antes de tomar uma decisão de compra. Informe-o de que, após o período de teste, ele poderá tomar uma decisão quanto ao contrato do Lyric e que há opções como planos de contrato de vários anos ou planos de pagamento que poderão ser abordados posteriormente

## Superação de objeções ao Lyric

As objeções ao Lyric são provenientes de dois problemas principais:

- O paciente tem perguntas que ainda não foram respondidas
- O paciente ainda não vê o valor do Lyric

Faça perguntas esclarecedoras, principalmente se o paciente disser "preciso pensar sobre isso", para identificar a melhor resposta à sua objeção.

Ofereça mais uma vez o período de teste para que o paciente experimente o Lyric durante o dia a dia. Enfatize que ele não tem nada a perder ao participar do teste. Essa é também uma ótima maneira de superar hesitações. O principal objetivo é o teste, por isso sempre procure solucionar objeções em relação ao produto para que o paciente realize o teste com o Lyric.

## Objeções com base no preço

Se o paciente expressar objeções com base no preço, destaque o seguinte:

- As situações do seu estilo de vida e preferências em que o Lyric agrega valor
- O Lyric proporciona a liberdade de renovação anual e o paciente pode cancelar o contrato a qualquer momento sem multa
- O período de teste permite que o paciente avalie se os benefícios que ele tem com o Lyric valem a pena o custo
- Os dispositivos Lyric são únicos em relação a estética, qualidade sonora e audição ininterrupta
- O Lyric custa o equivalente a um lanche de fast food por dia, para uma audição incrível e natural, e isso para os dois ouvidos

## Se o paciente não for um candidato ao uso do Lyric

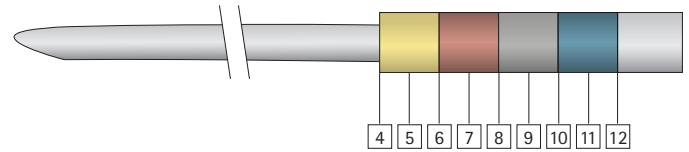
- Recomende um aparelho convencional da Phonak mais adequada ao seu nível de perda auditiva, estilo de vida e condições médicas com base no seu julgamento profissional

# 8. Processo de medidas do Lyric

O processo de medidas do Lyric ocorre em 2 etapas

## Etapa 1: Determinar a profundidade máxima de inserção com os medidores de comprimento fornecidos

- Informe o paciente sobre aquilo que está fazendo e mostre que a ponta do medidor de comprimento é muito macia (por exemplo, toque as costas da mão com ela).
- Instrua o paciente para que ele avise você quando a membrana timpânica for tocada (geralmente indicado pela percepção de um barulho de vento ou por uma sensação de cócegas).
- Localize a região posterior do meato. Esse será seu ponto de referência para o processo de medida.
- Segure no medidor de comprimento entre seu dedo indicador e médio e insira-o no canal auditivo pressionando suavemente com seu polegar e mantendo o medidor na parte inferior do canal.
- Puxar o pavilhão auricular para cima ao começar ajuda a endireitar o canal para facilitar a inserção do medidor de comprimento.
- Para garantir que o medidor esteja na parte inferior do canal auditivo, é útil usar a incisura intertrágica como ponto de entrada.
- Levante o dedo indicador e pressione suavemente o medidor de comprimento com seu polegar para o interior do canal. O medidor de comprimento está equilibrado em seu dedo médio e na parte inferior do canal auditivo.
- Para ajudar a manter o controle, tente manter o medidor de comprimento nivelado ou horizontal ao inserir no canal.
- Insira o medidor de comprimento até a ponta macia tocar a membrana timpânica. Nessa altura, você sentirá ou observará o medidor de comprimento se curvar ou exercendo pressão contra seu polegar.
- Observe a localização da marcação colorida e onde ela se alinha com a região posterior do meato.
- Se o pavilhão auricular ainda estiver levantado, solte antes de fazer a sua leitura da medida do comprimento.



- Consulte as marcações coloridas para determinar a máxima profundidade de inserção do dispositivo (ver diagrama acima: diagrama do medidor de comprimento).
- Repita a medição pelo menos uma vez para garantir exatidão.
- Sempre compare os tamanhos de comprimento entre os ouvidos para confirmar a exatidão da medida. Uma diferença de mais de 2 mm deve ser reconfirmada.

# Dimensionamento do Lyric (continuação)

## Etapa 2: Determinar o tamanho do Lyric com o medidor de dispositivo do Lyric

- Comece o dimensionamento com o medidor adequado de menor tamanho (tamanho S)
  - Prepare o medidor na ferramenta de inserção ou na pinça (consulte as instruções "Uso da ferramenta de inserção do Lyric" na página 15 e "Uso da pinça do Lyric" na página 17) e certifique-se de que o ponto preto na porção esteja na posição superior
  - Use o tubo de profundidade para regular a profundidade máxima de inserção na ferramenta de inserção, de acordo com a medição do comprimento
  - Antes da inserção, aplique suavemente o lubrificante, conforme necessário (consulte as instruções de lubrificação na página 17)
  - Usando o microscópio ou a lupa de cabeça, familiarize-se novamente com o canal auditivo e visualize o percurso para a inserção do medidor
  - Insira o medidor, de acordo com o formato do canal. Se puxado na inserção, solte o pavilhão auricular ao se aproximar da profundidade de inserção do dispositivo para evitar uma inserção excessiva
  - Preste atenção à resistência sentida durante a inserção do medidor, visto que essa é a primeira indicação da resistência, vedação e do tamanho do Lyric
    - Pouca resistência = vedação ruim; considerar um tamanho maior
    - Resistência apropriada = vedação boa e tamanho adequado
    - Resistência elevada = vedação razoável, salvo dobrada, mas considerar um tamanho menor
  - Sem puxar o pavilhão auricular, verifique a adaptação do medidor de dispositivo com o microscópio ou a lupa (o uso de espelhos ajudará a visualização). Se as abas estiverem tocando a parede do canal auditivo em todos os lados sem quaisquer folgas ou dobras e se a inserção foi confortável e sem problemas, o dimensionamento e tamanho do dispositivo estará correto
    - As folgas entre as abas e a parede do canal auditivo indicam que o medidor é muito pequeno. Repita o dimensionamento com um medidor de um tamanho acima, se disponível
    - Caso sejam observadas folgas com o maior tamanho disponível, ainda é possível que se tenha obtido uma vedação medial adequada. Tente ajustar o maior dispositivo disponível no ouvido e resolva todos os problemas, conforme necessário. Se os problemas persistirem, o uso do Lyric será contraindicado para esse ouvido
    - As dobras nas abas indicam que o medidor é muito grande e que você deve repetir o dimensionamento com o medidor de um tamanho menor, se disponível
    - Se o menor medidor disponível continuar sendo muito grande, o uso do Lyric será contraindicado para esse ouvido
- Se os dois tamanhos apresentarem um ajuste igualmente bom no ouvido, considere o seguinte:
- Graus mais acentuados de perda auditiva geralmente exigem uma vedação mais justa para reduzir o risco de microfonia
  - Uma menor pressão das abas na parede do conduto pode reduzir o risco de desconforto e problemas de saúde auditiva

# 9. Inserção do Lyric

A Phonak fornece duas ferramentas (ferramenta de inserção do Lyric e a pinça do Lyric) que podem ser usadas para a inserção, adaptação ou remoção, dependendo de sua preferência. Ambas as ferramentas podem ser usadas na mão direita ou esquerda. Ambos os instrumentos e técnicas são descritos nesta seção.

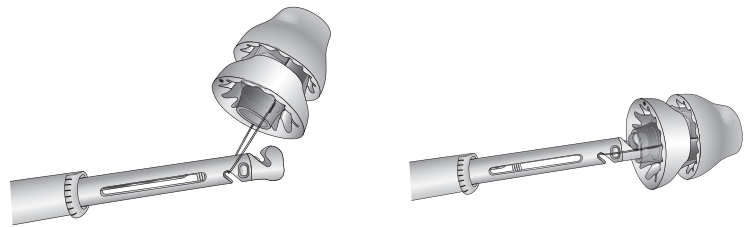
Os medidores de dispositivo do Lyric são réplicas dos aparelhos auditivos Lyric e seu manuseio e posicionamento são idênticos. Os medidores e os dispositivos têm um ponto preto indicando a posição superior no canal, um fio de remoção e uma alça.

## Uso da ferramenta de inserção do Lyric

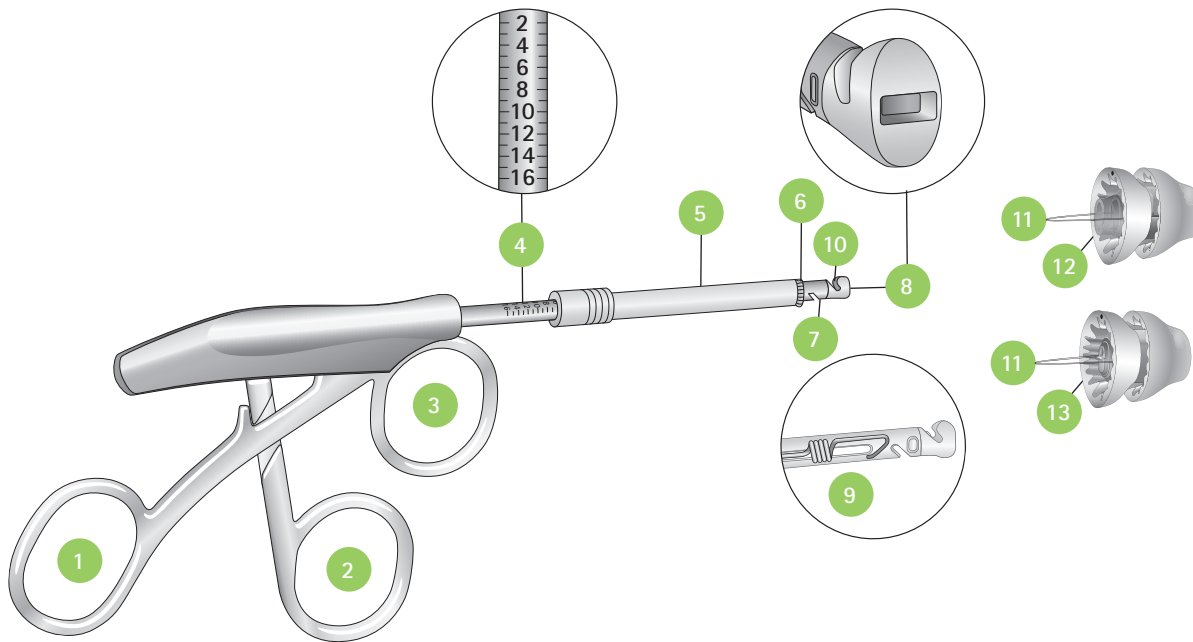
Para usar a ferramenta de inserção do Lyric, coloque seu polegar no anel para polegar, o dedo médio no anel de tensão de movimento e o dedo indicador no anel fixo para dedo.

A inserção começa com a preparação do dispositivo (medidor ou aparelho auditivo Lyric) na ferramenta de inserção:

- Estenda o gancho de preparação para a frente (em direção à ponta) comprimindo o anel de tensão de movimento ao máximo, na direção do anel para polegar
- Passe os fios de remoção no entalhe de preparação. Para isso, posicione o dispositivo virado para baixo e conduza os fios até ao entalhe
- Quando ambos os fios estiverem em seu devido lugar, solte lentamente o anel de tensão de movimento para retrair o gancho de preparação e posicione o dispositivo na ponta da ferramenta
- Certifique-se de que a alça do medidor do Lyric ou do dispositivo Lyric esteja totalmente encaixada na ponta do entalhe



## Ferramenta de inserção do Lyric



- 1 Anel para polegar
- 2 Anel de tensão de movimento
- 3 Anel fixo para dedo
- 4 Escala de profundidade
- 5 Tubo de profundidade
- 6 Anel de profundidade deslizante
- 7 Entalhe de preparação
- 8 Ponta do entalhe
- 9 Gancho de preparação
- 10 Entalhe para remoção
- 11 Fios de remoção
- 12 Alça do Lyric (no interior do tubo de proteção de cerúmen)
- 13 Alça do medidor



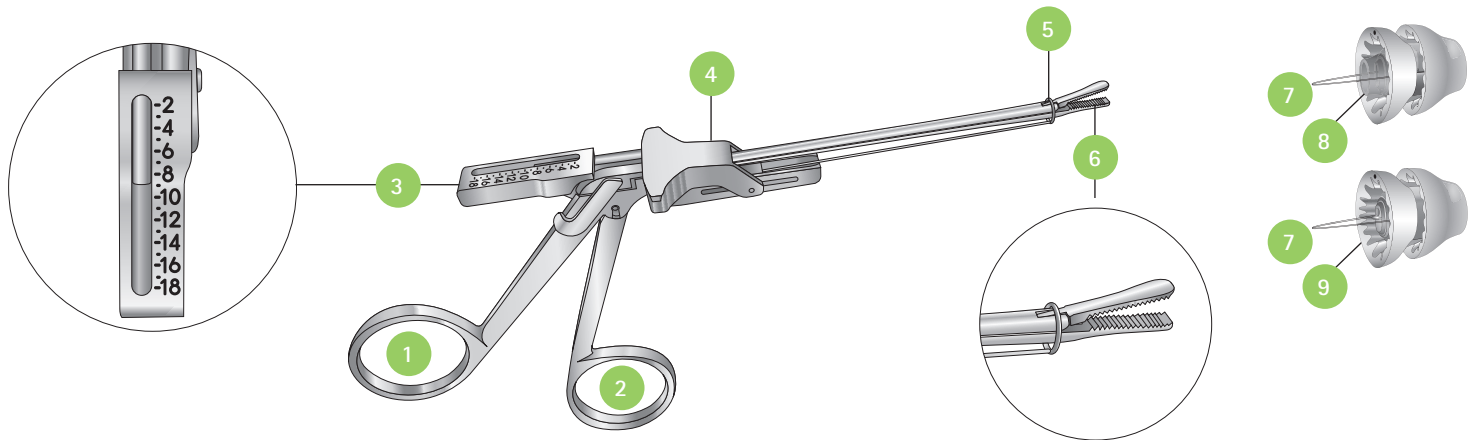
# Inserção do Lyric (continuação)

Quando a ferramenta de inserção estiver corretamente preparada, use o tubo de profundidade e o anel de profundidade deslizante conectado para regular a profundidade máxima de inserção do dispositivo na ferramenta de inserção. Deslize o tubo de profundidade para a frente e para trás, até a extremidade traseira do tubo se alinhar com a profundidade de inserção do dispositivo desejada. Gire o anel de profundidade deslizante de modo que ele fique virado para a região posterior do meato (para o lado esquerdo para inserções do ouvido direito e para o lado direito para inserções do ouvido esquerdo).

Insira o dispositivo no canal auditivo até atingir a profundidade de inserção do dispositivo indicada no anel de profundidade deslizante, ou antes, se encontrar resistência significativa. Quando posicionado, comprima o anel de tensão de movimento na direção do anel para polegar para soltar os fios de remoção e retirar a ferramenta de inserção do ouvido.

O entalhe para remoção na ferramenta de inserção do Lyric pode ser usado para remover o dispositivo do canal auditivo. Prenda os fios de remoção no entalhe para remoção e puxe gradualmente o dispositivo/mecedor para fora do canal auditivo com um movimento circular; contudo, para um dispositivo que esteve no ouvido durante várias semanas, use a pinça do Lyric para remover o dispositivo do ouvido segurando a alça do dispositivo.

## Pinça do Lyric



- 1 Anel para polegar
- 2 Anel de tensão de movimento
- 3 Escala de profundidade
- 4 Ajuste de profundidade deslizante
- 5 Anel de profundidade deslizante
- 6 Pinça
- 7 Fios de remoção
- 8 Alça do Lyric (no interior do tubo de proteção de cerúmen)
- 9 Alça do medidor

### Uso da pinça do Lyric

Para usar a pinça do Lyric, coloque seu polegar no anel para polegar e um dedo no anel de tensão de movimento. Para preparar um dispositivo, abra a pinça e prenda bem a alça do dispositivo, mas com cuidado.

O ajuste de profundidade deslizante e o anel de profundidade deslizante conectados são usados para regular a profundidade de inserção do dispositivo. Por isso, o ajuste de profundidade deslizante pode ser movido para a frente e para trás. Regule a profundidade de inserção do dispositivo desejada, alinhando a ponta do ajuste de profundidade com o valor correspondente na escala de profundidade. Para colocar o dispositivo no ouvido com a pinça, insira o dispositivo no canal auditivo até atingir a profundidade de inserção do dispositivo indicada no anel de profundidade deslizante, ou antes, se encontrar resistência significativa.

Quando o dispositivo for inserido, você pode ajustar sua posição enquanto mantém a alça presa. Quando posicionado, solte a alça e retire a pinça do ouvido.

### Lubrificação

A lubrificação pode ser usada ao inserir o Lyric para aumentar o conforto do paciente e ajudar no posicionamento e na profundidade de inserção do dispositivo adequados. As opções a seguir estão disponíveis para serem usadas como lubrificação, visto que não deixam um resíduo duradouro e serão absorvidas pela pele:

- Glicerina
- Água destilada

Não coloque lubrificação em excesso pois isso pode causar o deslocamento do Lyric, a obstrução do microfone e/ou receptor do aparelho auditivo Lyric ou a redução da eficácia da ventilação do Lyric.

Para aplicar lubrificação ao iniciar o processo de inserção:

- Aplique suavemente lubrificante na entrada do canal auditivo; OU
- Aplique lubrificante na porção medial, usando um cotonete novo

Aplique novamente, conforme necessário.



## 10. Remoção do Lyric

Antes de remover o Lyric, é importante medir a profundidade de inserção do dispositivo atual para determinar se o Lyric se deslocou. Registre a profundidade de inserção do dispositivo atual nas notas do Lyric.

- Use a pinça do Lyric e um microscópio ou uma lupa de cabeça para iluminação e ampliação
- Segure a pinça em sua mão dominante e retraia o pavilhão auricular para abrir e endireitar o canal auditivo com a mão não dominante
- Introduza cuidadosamente a pinça no canal auditivo com a pinça ligeiramente aberta
- Segure a alça que está localizada no meio do tubo de microfone com a pinça e reprima
- Lentamente, mova o ajuste de profundidade deslizante até o alinhamento do anel com a região posterior do meato, com o pavilhão auricular em repouso
- Remova cuidadosamente o dispositivo Lyric com um movimento circular suave
- Observe a profundidade de inserção do dispositivo medida na escala de profundidade da pinça antes da remoção

Ao remover o Lyric, se encontrar resistência significativa:

- Pare de puxar o dispositivo
- Descole delicadamente as abas para que elas deixem de permanecer em contato com a pele, usando a pinça do Lyric ou uma cureta
- Repita o processo de remoção

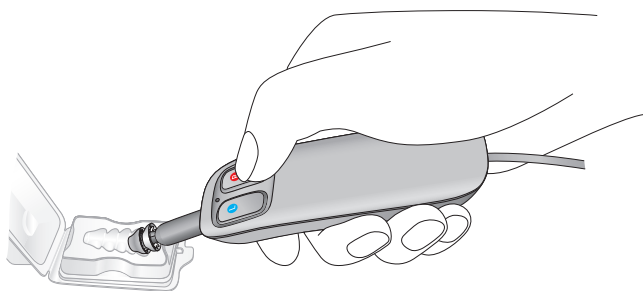
Se a resistência continuar:

- Introduza lubrificação no canal auditivo para saturar as abas
  - Recomenda-se o uso de glicerina
  - Deixe o lubrificante atuar durante 3–5 minutos
- Repita o processo de remoção

## 11. Programação do Lyric

É sempre recomendado programar e verificar o funcionamento do Lyric antes da inserção. A única maneira de ativar o Lyric é através da programação do instrumento usando o software de ajuste Phonak Target e o Programador do Lyric. Consulte o Manual do usuário do programador do Lyric (029-0840-03). O Lyric não pode ser ativado pela primeira vez usando o SoundLync.

Ao programar, certifique-se de que a ponta do programador do Lyric esteja junto/encostada ao microfone e alinhada com o Lyric, conforme mostrado na imagem abaixo.



Antes da inserção, verifique se o Lyric foi programado com êxito e se está funcionando corretamente:

- Faça uma "concha" com o Lyric na mão e verifique se existe microfonia. Se ocorrer microfonia, o Lyric foi ativado com êxito
- Use o SoundLync para alternar o Lyric para o modo DORMIR e novamente para LIGADO enquanto escuta com atenção

Se o Lyric for programado no ouvido do paciente (tal como acontece quando há a necessidade de algum ajuste na programação), o paciente ouvirá um bipe de confirmação. Verifique se o paciente confirma que ouviu o bipe. Se o paciente não ouvir o bipe de confirmação, repita o processo de programação.

### Considerações adicionais

É possível que um usuário do Lyric que altere (acidentalmente) as configurações usando o SoundLync e relate um mal funcionamento do dispositivo. Tente sempre ativar o Lyric usando o SoundLync ou reprogramando-o antes de removê-lo.

A programação do Lyric é independente do tamanho do Lyric.

# 12. Parâmetros de programação

O software de ajuste Phonak Target calcula uma configuração prescrita para cada parâmetro de programação, conforme indicado com o símbolo-alvo. Os ajustes podem ser feitos a partir dessas configurações prescritas – as seguintes informações sobre cada configuração de programação ajudarão a informá-lo sobre quais configurações você pode precisar ajustar de acordo com o feedback do seu paciente.

## Parâmetros de programação disponíveis

### VOLUME

Mais baixo



Mais alto

### CONTROLE DE COMPRESSÃO DA SAÍDA

Saída alta   

### CORTE DE FREQUÊNCIA BAIXA

600 Hz  

### CONTROLE DE INCLINAÇÃO

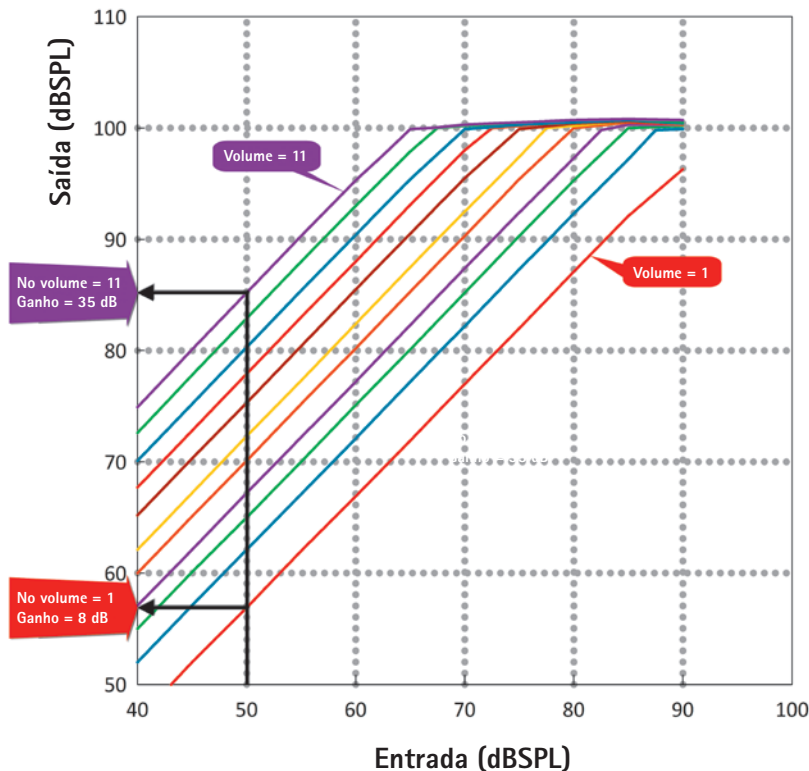
Desligado  

# Parâmetros de programação (continuação)

## Volume

Função: ajuste de ganho

Objetivo: audibilidade para sons baixos/médios



### Lembretes:

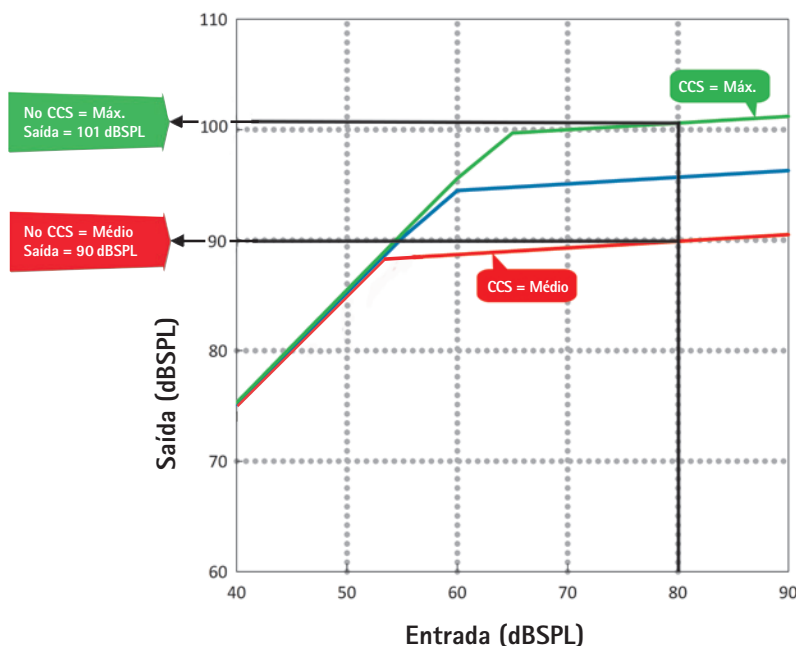
- O Lyric oferece amplificação linear com limitação de saída de compressão (LSC). O ajuste do volume altera o ganho, mas não altera a razão de compressão
- O primeiro ajuste se baseia no posicionamento do dispositivo a 4 mm da membrana timpânica. Poderá ser necessária a alteração do primeiro ajuste definido se este posicionamento não for alcançado ou de acordo com as preferências do seu paciente
- Uma perda auditiva maior requer configurações de volume mais altas para manter a audibilidade

Mensurado no acoplador de 0,4 cc com um som de entrada em tom puro de 2000 Hz.  
Medições realizadas com o Lyric3 e válidas para o Lyric4: CCS = Máx., CFB = 200 Hz, CI = Desligado

## Controle de compressão da saída (CCS)

Função: ajuste de saída máxima

Objetivo: influencia sons de entrada médios/altos



### Lembretes:

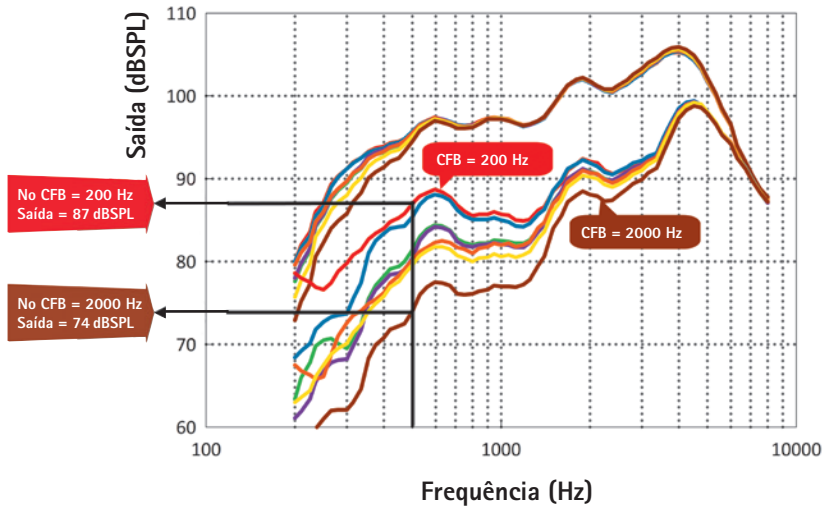
- O Lyric oferece amplificação linear com limitação de saída de compressão (LSC). O ajuste do CCS altera a saída máxima, mas não altera a razão de compressão
- A configuração do Controle de compressão da saída não afeta o ganho para sons baixos, mas altera a saída para sons altos. Em configurações do volume alto, o CCS também afeta a saída para sons médios
- Com o aumento do CCS do médio para alto a máx., a saída máxima também aumenta
- Uma perda auditiva maior requer configurações de CCS mais altas para usar o limite superior da faixa dinâmica residual

Mensurado no acoplador de 0,4 cc com um som de entrada em tom puro de 2000 Hz.  
Medições realizadas com o Lyric3 e válidas para o Lyric4: Volume = 11, CFB = 200 Hz, CI = Desligado

## Corte de frequência baixa (CFB)

Função: diminuir o ganho para sons baixos e médios abaixo da frequência de corte selecionada

Objetivo: sanar queixas associadas à amplificação de sons mais baixos de baixa frequência



### Lembretes:

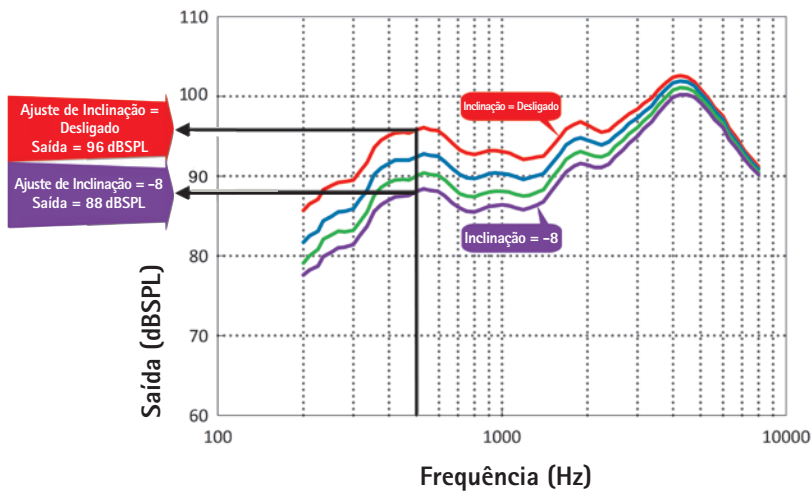
- O CFB afeta apenas os sons baixos e médios de baixa frequência
- O efeito do CFB pode ser semelhante ao da expansão que enfatiza sons baixos de baixa frequência, como ventiladores e zumbidos de máquinas menos audíveis. Se você aumentar o CFB (mover para 2000 Hz), o ganho para sons baixos e médios abaixo da frequência de corte diminui em relação ao ganho para sons altos

Mensurado no acoplador de 0,4 cc com uma entrada de fala de 65 dB SPL.  
Medições realizadas com o Lyric3 e válidas para o Lyric4: Volume = 11, CCS = Máx., CI = Desligado

## Controle de Inclinação (CI)

Função: diminuir o ganho para sons baixos, médios e altos de baixa frequência

Objetivo: sanar queixas associadas à amplificação de baixa frequência



### Lembretes:

- O Controle de Inclinação é o único parâmetro que ajusta a quantidade de ganho para sons altos de baixa frequência, como sua própria voz, ruído de trânsito e restaurantes barulhentos
- Quanto mais negativo, poderá ser necessário aumentar também o Volume um nível para ajudar a compensar a diminuição no ganho por frequência alta e média
- Uma perda auditiva em rampa mais acentuada necessitará de configurações de Controle de Inclinação mais altas para evitar que os sons de baixa frequência amplifiquem demais

Mensurado no acoplador de 0,4 cc com uma entrada de fala de 65 dB SPL.  
Medições realizadas com o Lyric3 e válidas para o Lyric4: Volume = 11, CCS = Máx., CFB = 200 Hz

# Parâmetros de programação (continuação)

## Controle de Inclinação: interações dos parâmetros de ajustes

### Controle de Inclinação e Volume

- O CI atenua mais as frequências baixas e médias do que as frequências altas; portanto, para enfatizar as frequências altas com CI, pode ser necessário um aumento do volume além de alterar a configuração da posição "Desligado"
- Aplicação: para pacientes que necessitam de ganho nas frequências baixas e médias ou estão enfrentando problemas de oclusão (devido à inserção do dispositivo), altere o CI para "Desligado". Se ocorrer microfonia, você pode tentar diminuir o volume (um nível)

### Controle de Inclinação e Corte de frequência baixa (CFB)

- Seja cauteloso com CFBs mais altos (ex.: 1100 Hz) com mais CI (ex.: -6 dB), pois pode, inadvertidamente, não fornecer ao seu paciente ganho de frequência baixa a média suficiente para ajudar na perda de inserção do dispositivo Lyric
- Aplicação: ao tentar solucionar problemas para os pacientes que podem necessitar de menos ganho para sons altos de baixa frequência (ou seja, ruído ambiente de um restaurante), o CI deve ser usado, ao invés do CFB, pois o CI é o único parâmetro que pode impedir a diminuição do ganho para sons altos de baixa frequência

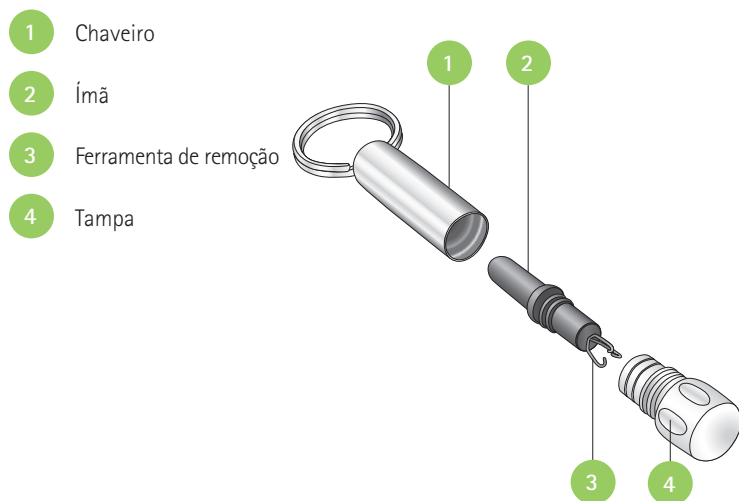
## Controle de compressão da saída: interações dos parâmetros de ajustes

### Controle de compressão e Volume

- O Volume é o único parâmetro que afeta a audibilidade de sons baixos (50 dBSPL). O CCS é o único parâmetro que afeta a audibilidade de sons altos (80 dBSPL). No entanto, sons médios (65 dBSPL) são afetados por ambos, Volume e CCS. Por exemplo, o ganho para sons médios pode ser enfatizado aumentando o volume, o CCS ou ambos
- Aplicação: pacientes com uma perda auditiva mais severa ou maior perda auditiva provavelmente precisarão de um nível de volume mais elevado para melhor audibilidade e também devem ter o CCS "Alto/Máx." para tornar o dispositivo linear em mais níveis de entrada

# 13. Uso do SoundLync

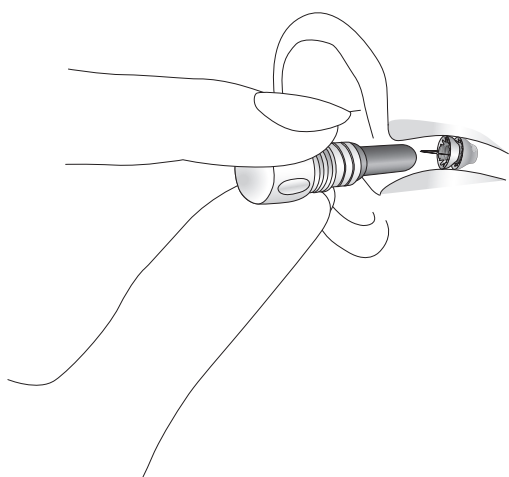
O SoundLync funciona como um controle multifuncional para o paciente ajustar as configurações e remover o Lyric do ouvido se necessário. Estas instruções irão ajudá-lo a aconselhar seus pacientes a respeito do uso do SoundLync. A ilustração seguinte mostra as diferentes partes do SoundLync.



Certifique-se de que seu paciente compreenda e pratique todas as funções SoundLync e seja capaz de remover o dispositivo se necessário.

O SoundLync permite ao paciente alternar o dispositivo entre três modos diferentes (LIGADO, DORMIR, DESLIGADO) e alterar o volume.

Antes de usar o SoundLync, o chaveiro precisa ser desenroscado para expor o ímã preto. Para alterar as configurações do dispositivo, o ímã deve estar junto da proteção do microfone para acionar a alteração. Todas as alterações do dispositivo são confirmadas por bipes ou sequências de bipes.



## Alternar entre os modos LIGADO e DORMIR

- Se o Lyric estiver LIGADO, aproxime brevemente a parte do ímã próximo ao Lyric e depois afaste. O Lyric alterna para o modo DORMIR, e o paciente ouvirá 2 bipes de confirmação.
- Aproximar novamente a parte do ímã ao dispositivo e afastando posteriormente, ativará o modo LIGADO no Lyric (1 bipe).

## Ajustar o volume

- Em primeiro lugar, coloque o Lyric no modo DORMIR (2 bipes) e mude de novo para o modo LIGADO (1 bipe).
- Continue mantendo a parte do ímã do SoundLync próximo ao Lyric e, após um intervalo de 2 a 3 segundos, o Lyric mudará os níveis de volume. Começando na última configuração de volume utilizada, o volume aumenta um nível de cada vez (1 bipe de cada vez) até o nível de volume máximo ser alcançado (2 bipes).
- Se continuar mantendo a parte do ímã próximo ao Lyric, o volume passa para o nível mais baixo e recomeça o ciclo de aumento do volume.
- O Lyric continuará mudando os níveis de volume até que a parte do ímã do SoundLync seja afastada, ao alcançar o volume desejado.
- As alterações no volume não são audíveis até o ímã ser afastado. Os níveis de volume mais baixo e mais alto podem ser configurados no software de ajuste.
- O Lyric permanecerá sempre com a mesma configuração de volume, a menos que se realize os procedimentos descritos anteriormente.

## Desligar

- Em primeiro lugar, coloque o Lyric no modo DORMIR (2 bipes) e continue mantendo a parte do ímã próximo a ele.
- Após um intervalo de 2 a 3 segundos, o Lyric alterna para DESLIGADO (4 bipes).
- Para LIGAR novamente o Lyric, aproxime brevemente a parte do ímã ao dispositivo e depois afaste (1 bipe).

## Remover o Lyric com o SoundLync

Consulte "Aconselhamento de pacientes" (capítulo 11) para obter as instruções para o paciente sobre como remover o Lyric do canal auditivo usando o SoundLync.



# 14. Aconselhamento de pacientes

O Lyric é adaptado profundamente no canal auditivo e usado constantemente durante meses. Além do aconselhamento a respeito da qualidade sonora e intensidade de som (especialmente para usuários inexperientes), o paciente deve entender o seguinte antes de sair do consultório:

- Como usar o SoundLync
- O que fazer em caso de desconforto
- Quando o Lyric deve ser removido
- Como remover o Lyric

## Como usar o SoundLync

- LIGADO: 1 bipe
- DORMIR: 2 bipes
- DESLIGADO: 2 bipes (manter), 4 bipes
- Volume: 2 bipes (remover o ímã), 1 bipe (manter e esperar), sequência de bipes

O Manual do usuário Lyric4 (capítulo 2) contém mais informações para o paciente sobre como alterar as configurações.

## O que fazer em caso de desconforto

Usar o Lyric requer tempo de adaptação. Esse período pode incluir casos de desconforto durante os primeiros dias ou até duas semanas. É recomendado usar a classificação a seguir como diretriz para a sensação do paciente após o ajuste:

1. Sensibilidade
2. Irritação
3. Desconforto
4. Dor

Se o paciente estiver sentindo desconforto leve ou sentindo o aparelho no ouvido durante as primeiras duas semanas após a adaptação, o Lyric não deverá ser removido. A experiência revela que essas sensações geralmente desaparecem após a fase de adaptação. Se o paciente estiver sentindo dor ou incômodo a qualquer momento durante o uso do Lyric, será necessário removê-lo de imediato.

Se possível, a remoção deve ser efetuada pelo profissional de saúde auditiva que trabalha com o Lyric, e o canal auditivo deve ser verificado com o microscópio ou a lupa de cabeça após a remoção. Isso ajuda a garantir a saúde do canal, identificar marcas de pressão no mesmo e melhorar o posicionamento para uma nova adaptação. Antes da readaptação, a orelha deve repousar de 10 a 14 dias ou até estar recuperado.

## Quando o Lyric deve ser removido

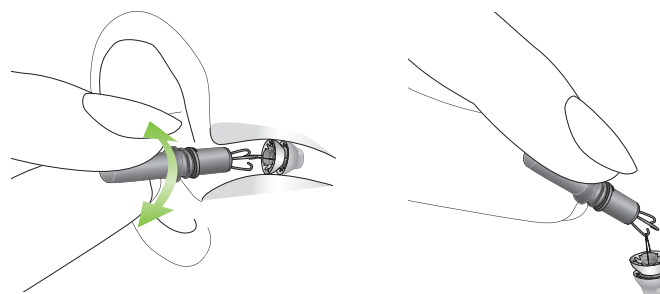
O Lyric deve ser removido da orelha ao realizar uma ressonância magnética, mergulho, paraquedismo, se sentir dor constante ou quando parar de funcionar.

## Como remover o Lyric

O Lyric é removido pelo paciente usando a ferramenta de remoção que está incorporada no SoundLync.

- Desenrosque a tampa transparente para expor os ganchos de remoção
- Insira a ferramenta de remoção lenta e cuidadosamente no canal auditivo até tocar ligeiramente no Lyric
- Prenda os fios de remoção girando a ferramenta entre o polegar e o dedo indicador
- Remova cuidadosamente o aparelho auditivo com um movimento circular gradual

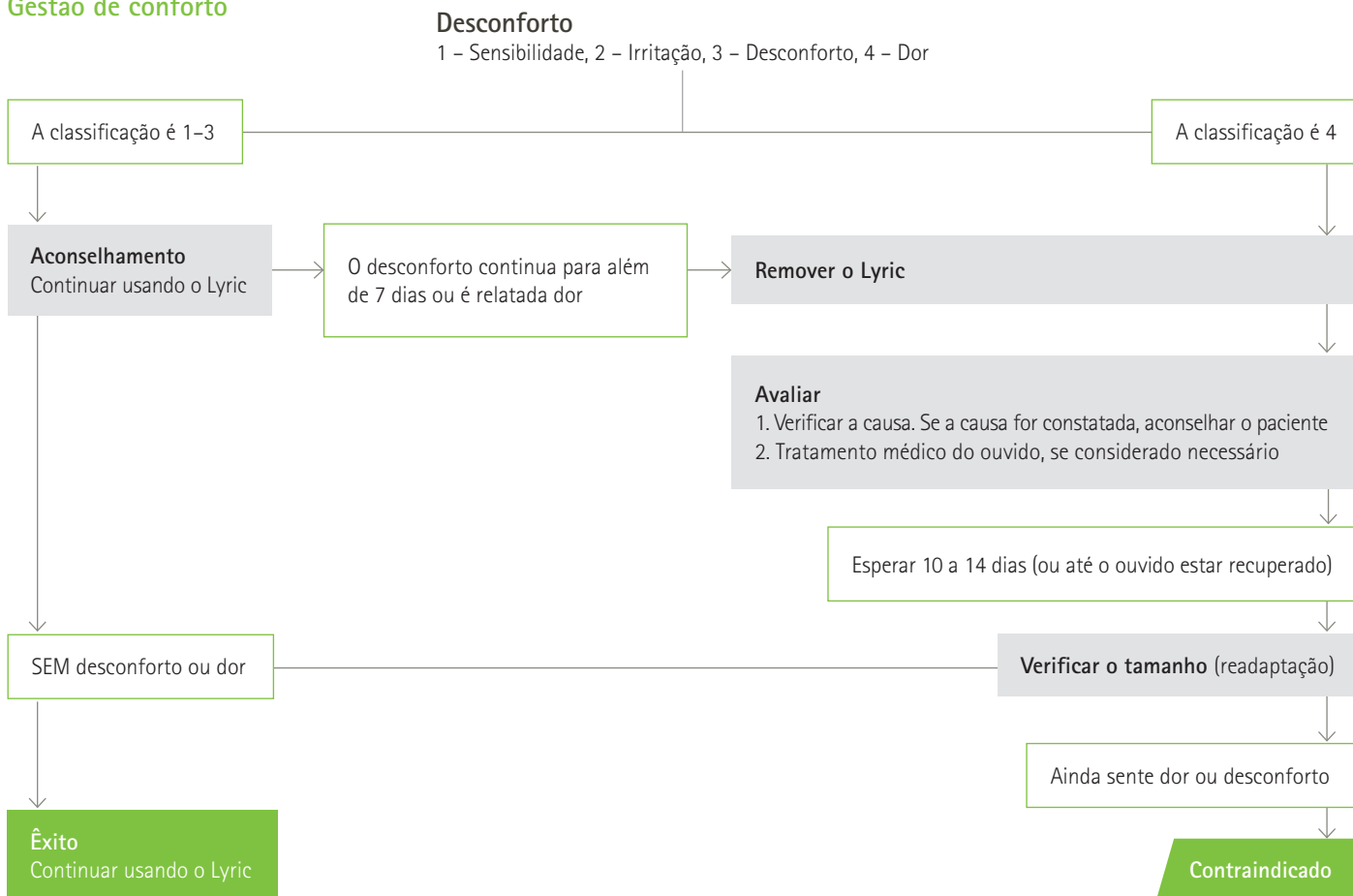
**Observação:** Não pressione o Lyric quando o remover. Não coloque o Lyric novamente no ouvido depois de removido. O Manual do usuário Lyric (seção 2.7) contém mais informações para o paciente acerca da remoção.



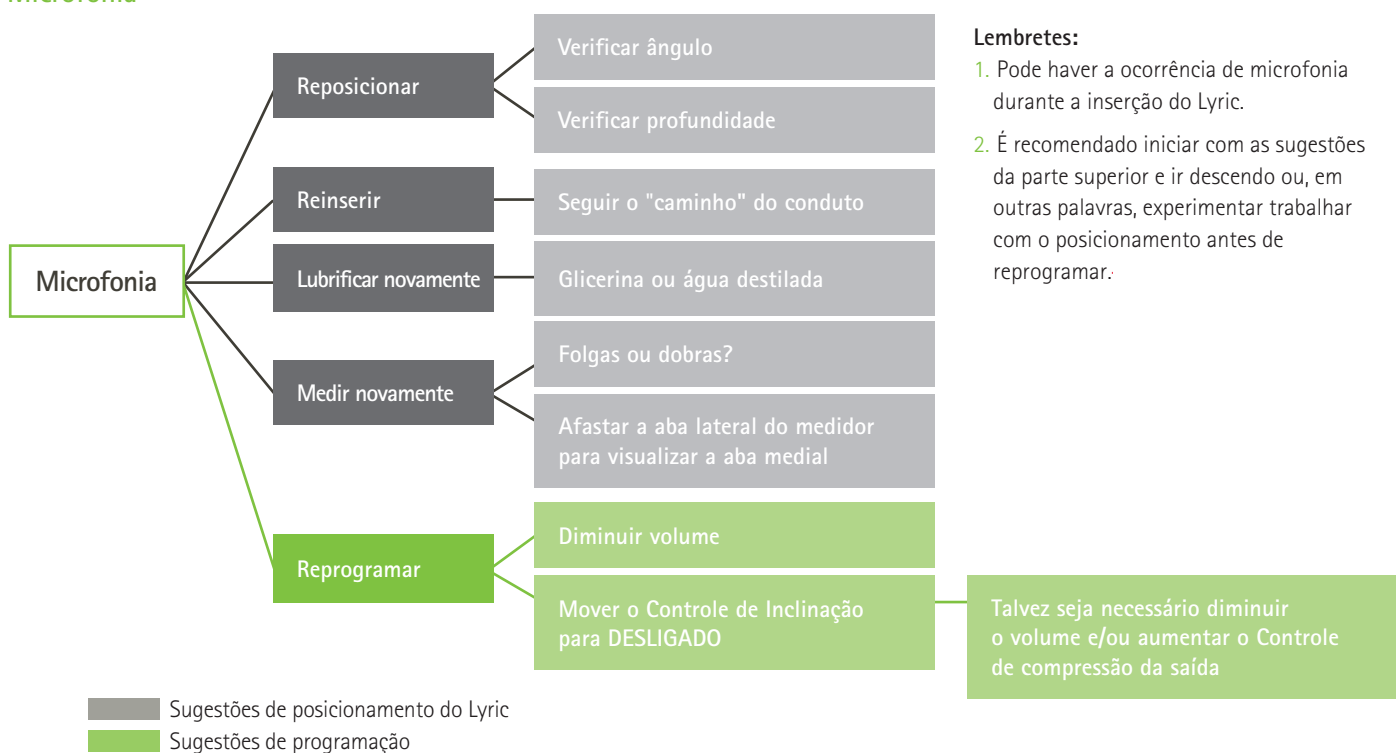
# 15. Fluxos de trabalho sugeridos do Lyric

Os fluxos de trabalho a seguir ajudam a solucionar os problemas mais comuns que podem surgir durante ou após a adaptação com o Lyric: gestão de conforto, microfonia, oclusão, deslocamento.

## Gestão de conforto



## Microfonia



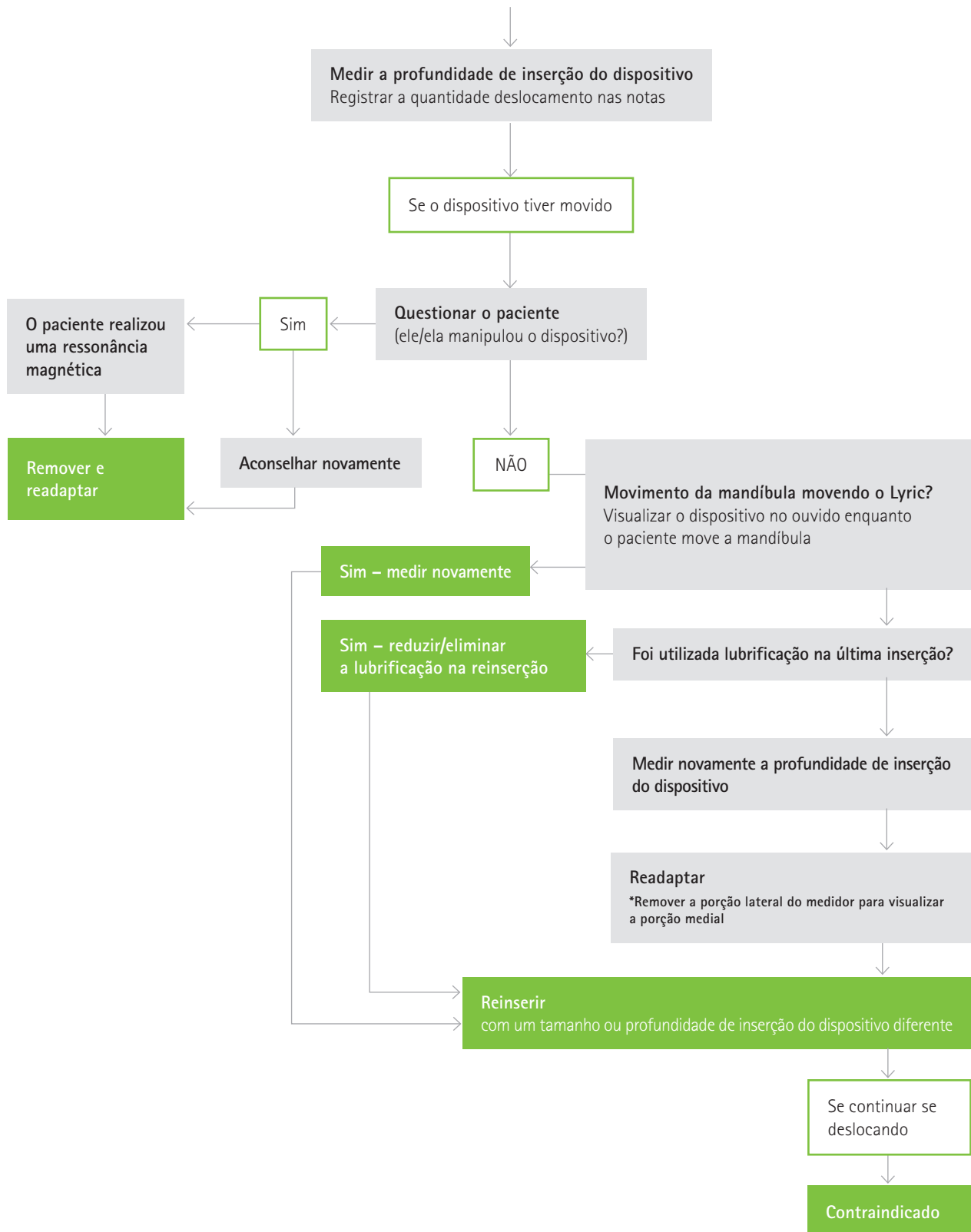
# Fluxos de trabalho sugeridos do Lyric (continuação)

## Oclusão



## Deslocamento

(movimento indesejado do dispositivo comprometendo a qualidade sonora, o conforto, a visibilidade ou impedindo o uso prolongado do Lyric)



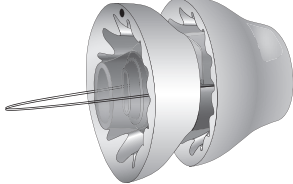
**Medir novamente o tamanho do dispositivo para solucionar o problema:** em alguns casos, a aba medial pode estar causando o problema que você está tentando resolver.

Para observar isso ao medir novamente, pode ser útil afastar a aba lateral do medidor de dispositivo, colocando depois esse medidor no canal até a profundidade de inserção do dispositivo. Isso permitirá inspecionar a forma como a porção medial se ajusta a esse tamanho específico do dispositivo e determinar se esse tamanho é apropriado para o paciente.

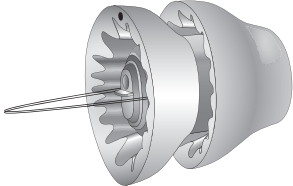
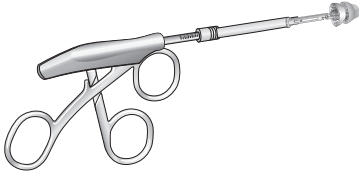
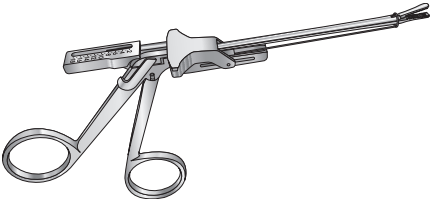


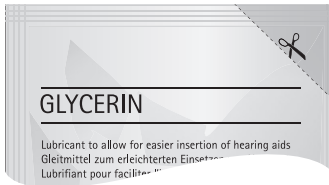
# 16. Materiais da Phonak para a Adaptação do Lyric


O Lyric é enviado em um modo de transporte dedicado, em uma bolsa hermeticamente selada. Tal como o aparelho auditivo Lyric, a bolsa contém dois pequenos pacotes que devem ser imediatamente descartados (não abrir nem ingerir seu conteúdo).

## Aparelho auditivo Lyric



	Lyric4 (XXS)	078-0060
	Lyric4 (XS)	078-0061
	Lyric4 (S)	078-0062
	Lyric4 (M)	078-0063
	Lyric4 (L)	078-0064
	Lyric4 (XL)	078-0065
	Lyric4 (XXL)	078-0066

## Ferramentas de ajuste do Lyric

	Medidor do Lyric (XXS)	054-0754
	Medidor do Lyric (XS)	054-0697
	Medidor do Lyric (S)	054-0698
	Medidor do Lyric (M)	054-0699
	Medidor do Lyric (L)	054-0700
	Medidor do Lyric (XL)	054-0703
	Medidor do Lyric (XXL)	054-0753
	Ferramenta de inserção do Lyric (deve ser encomendada separadamente)	054-0952
		Pinça do Lyric (deve ser encomendada separadamente)
		Medidor de comprimento
	Conjunto de espelhos de orelha	054-0309
	Glicerina	098-0369















	<p>Contém o SoundLync, o Manual do usuário Lyric4 e duas caixas em concha.</p> <p>O Kit Lyric SoundLync foi desenvolvido para o usuário final.</p>	<p>058-0607</p>
---	--	-----------------

**Outras ferramentas de ajuste da Phonak**









	<p>Programador do Lyric</p>	<p>054-0697</p>
	<p>Phonak Target (software de adaptação)</p>	<p>Versão 6.2 ou superior</p>

# 17. Informações e explicação sobre os símbolos







## Aparelho auditivo Lyric4

	Com o símbolo CE, a Sonova AG confirma que este produto Phonak, incluindo seus acessórios, atende aos requisitos da Diretiva de Dispositivos Médicos 93/42/CEE. Os números após o símbolo CE correspondem ao código das instituições certificadas que foram consultadas sob a diretiva mencionada acima.
	Este símbolo indica o representante autorizado na Comunidade Europeia. O EC REP (Representante autorizado da UE) também é o importador da União Europeia.
	Este símbolo indica que os produtos descritos neste manual do usuário cumprem as exigências de peça aplicada do tipo B segundo a norma EN 60601-1. A superfície do aparelho auditivo é especificada como sendo uma peça aplicada do tipo B.
	Este símbolo indica que o fabricante do dispositivo médico cumpre as exigências da Diretiva Europeia 93/42/CEE.
	Este símbolo indica que é importante que o usuário leia e leve em consideração as informações relevantes deste manual do usuário.
	Este símbolo indica que é importante que o usuário preste atenção às advertências relevantes deste manual do usuário.
	Informações importantes para o manuseio e a segurança do produto.
	Manter seco durante o transporte.
	O símbolo com o número dois riscado indica que o aparelho auditivo só pode ser usado uma única vez. Não reutilize. Devolva seu Lyric usado a um profissional de saúde auditiva especializado em Lyric.
	Indica o número de série do fabricante para que um dispositivo médico específico possa ser identificado.
	Indica o número de catálogo do fabricante para que o dispositivo médico possa ser identificado.
	Temperatura durante o transporte: 0 a +50 °C. Temperatura durante o armazenamento: +10 a +40 °C. Temperatura de funcionamento: +30° a +45 °C.
	Umidade para transporte: até 90% (sem condensação). Umidade para armazenamento: 0 a 70%. Condições de funcionamento: 0 a 85% de umidade (sem condensação).
	Pressão atmosférica: 500 hPa a 1100 hPa

## Aparelho auditivo Lyric4

	<p>O símbolo com a lixeira riscada com um X destina-se a conscientizá-lo de que este aparelho auditivo não pode ser jogado fora como lixo doméstico comum. Descarte aparelhos auditivos velhos ou sem uso em locais específicos para esse tipo de descarte ou devolva-os a seu profissional de saúde auditiva. O descarte adequado protege a saúde e o meio ambiente.</p>
	<p>Estes símbolos representam os dois pacotes que vêm embalados juntamente com o aparelho auditivo Lyric na bolsa de transporte. Esses pacotes garantem um ambiente ideal para a bateria do Lyric durante o transporte e armazenamento.</p>
	<p>Este símbolo indica que é importante que o usuário preste atenção às advertências relevantes deste manual do usuário.</p>
	<p>Não abra os dois pacotes.</p>
	<p>Não ingira o conteúdo dos dois pacotes.</p>
	<p>O símbolo com o número dois riscado indica que o aparelho auditivo só pode ser usado uma única vez. Não reutilize. Devolva seu Lyric usado a um profissional de saúde auditiva especializado em Lyric.</p>
	<p>Indica a data em que o dispositivo médico foi fabricado.</p>
<p><b>Segurança</b></p> 	<p>Indica a conformidade do dispositivo com os Requisitos Gerais para a Certificação de Produtos brasileiros.</p>

## Programador do Lyric

	<p>Com o símbolo CE, a Sonova AG confirma que este produto Phonak atende aos requisitos do Regulamento de Dispositivos Médicos 2017/745.</p>
	<p>Temperatura durante o transporte: -20 a +50 °C. Temperatura durante o armazenamento: +10 a +40 °C. Temperatura de funcionamento: +20 a +45 °C.</p>
	<p>Umidade para transporte: até 90% (sem condensação). Umidade para armazenamento: 0% a 70%, se não em uso. Umidade de funcionamento: 35% a 100% (sem condensação).</p>
	<p>O símbolo com a lixeira riscada com um X destina-se a conscientizá-lo de que o programador do Lyric não pode ser jogado fora como lixo doméstico comum. Devolva-o à sua empresa do grupo. O descarte adequado protege a saúde e o meio ambiente.</p>
	<p>Pressão atmosférica durante o transporte e armazenamento: 500 a 1060 hPa. Pressão atmosférica durante o funcionamento: 700 a 1060 hPa.</p>
	<p>Este símbolo indica que o fabricante do dispositivo médico cumpre as exigências do Regulamento Europeu de Dispositivos Médicos 2017/745.</p>



# 18. Informações importantes sobre a segurança

## Aparelho auditivo Lyric4

Peça aos seus usuários que leiam cuidadosamente as informações das páginas a seguir antes de utilizar seu aparelho auditivo. Essas informações também se encontram no Manual do usuário Lyric4.

## Uso pretendido

O aparelho auditivo destina-se a amplificar e transmitir o som para o ouvido e a compensar a deficiência auditiva.

## População-alvo

A população-alvo é principalmente a população adulta. Esse produto também pode ser usado por crianças com mais de 36 meses ou por adolescentes, se a anatomia do canal auditivo acomodar o Lyric. Recomendamos que essa decisão seja estabelecida entre o profissional de saúde auditiva especializado em Lyric, o usuário e o responsável pelo usuário.

## Indicações

Presença de perda auditiva.

## Contraindicações

Evidência de distúrbio auditivo ativo ou crônico que afeta o ouvido externo ou médio, drenagem ou descarga crônica, evidência de inflamação crônica.

Antes de usar o Lyric, o usuário deve verificar com o seu profissional de saúde auditiva e/ou médico (clínico geral ou otorrinolaringologista) se ele é um candidato ao Lyric e se não há contraindicações.

Um aparelho auditivo não restaurará a audição normal, nem prevenirá ou melhorará uma deficiência auditiva resultante de condições orgânicas. O uso pouco frequente de um aparelho auditivo impede que o usuário obtenha o benefício total oferecido.

O uso do aparelho auditivo é apenas uma parte da reabilitação auditiva que poderá ser complementada com treinamento auditivo e orientação para leitura labial.

O aparelho auditivo é adequado para o ambiente de cuidados de saúde em casa e, devido à sua portabilidade, pode ser usado em ambiente profissional de saúde hospitalar, como consultórios médicos, dentários etc.

## Advertências sobre perigos

⚠ Os aparelhos auditivos (especialmente programados para cada tipo de perda auditiva) devem ser usados apenas pela pessoa prevista. Eles não devem ser utilizados por qualquer outra pessoa, pois podem danificar a audição.

⚠ Se você sentir dor dentro ou atrás da orelha, se ela inflamar, se a pele ficar irritada ou se ocorrer acúmulo acelerado de cerúmen, consulte um médico ou um profissional de saúde auditiva. Quando entrar em contato com seu profissional de saúde auditiva especializado em Lyric:

- Se o aparelho auditivo não funcionar corretamente.
- Se sentir dor além do desconforto inicial.
- Se observar uma alteração súbita ou significativa na audição.

⚠ Não são permitidas alterações ou modificações no aparelho auditivo que não tenham sido explicitamente aprovadas pela Sonova AG. Essas alterações podem danificar o seu ouvido ou o aparelho auditivo.

⚠ O SoundLync contém um ímã. Se você utilizar um dispositivo médico como um marca-passo ou um dispositivo CDI (cardioversor desfibrilador implantável), leia o manual do usuário específico para esclarecer os possíveis impactos dos campos magnéticos no seu dispositivo médico. Não coloque o SoundLync em bolsos na altura do seu peito. Mantenha uma distância mínima de 15 cm entre o SoundLync e o seu dispositivo médico.

⚠ Este aparelho auditivo não deve ser usado por crianças com menos de 36 meses. O uso deste dispositivo por crianças e pessoas com déficit cognitivo deve sempre ser supervisionado para garantir a sua segurança. O aparelho auditivo é um dispositivo pequeno e contém peças pequenas. Não deixe crianças e pessoas com déficit cognitivo sem a supervisão com este aparelho auditivo. Se ingerido, consulte um médico ou vá para um hospital imediatamente, uma vez que o aparelho auditivo ou as suas peças podem causar asfixia!

⚠ Não use o dispositivo em áreas explosivas (minas ou áreas industriais com perigo de explosão, ambientes ricos em oxigênio ou áreas de manuseio de anestésicos inflamáveis).

⚠ Se o Lyric deixar de funcionar, ele deverá ser removido dentro de 24 horas, e o canal auditivo deverá ser examinado por um profissional de saúde auditiva especializado no Lyric.

⚠ Não introduza cotonetes ou outros objetos no seu canal auditivo. Isso pode danificar o aparelho auditivo e/ou lesionar seu ouvido.

⚠ Não pratique paraquedismo ou mergulho. Mergulhar enquanto estiver usando o Lyric pode causar lesões ao ouvido ou danificar o aparelho auditivo.

⚠ Ao colocar o SoundLync no canal auditivo, certifique-se de inseri-lo lenta e cuidadosamente. Evite movimentar o aparelho auditivo, pois isso pode lesionar o ouvido e/ou danificar o aparelho auditivo.

⚠ Os pacientes com válvulas de derivação DVP magnéticas programáveis externamente implantadas podem correr o risco de experimentar uma alteração não intencional na configuração da válvula quando expostos a campos magnéticos fortes. O receptor (alto-falante) dos aparelhos auditivos, o Lyric SoundLync, o programador do Lyric e o MiniControl contêm ímãs estáticos. Mantenha uma distância de aproximadamente 5 cm ou mais entre os ímãs e o local da válvula de derivação implantada.

## Informações sobre a segurança do produto

Usando o Lyric:

- ⓘ O Lyric é resistente à água, e não à prova de água, e não pode ser submerso completamente em água. Não submerja a cabeça sem usar um tampão personalizado para proteger o Lyric da exposição à água.
- ⓘ Nunca mergulhe o programador do Lyric na água. Proteja-o contra umidade excessiva, pois ele contém peças eletrônicas sensíveis.
- ⓘ Depois que o Lyric é removido, ele não pode ser reinserido.
- ⓘ Os procedimentos médicos de imagiologia, como exames de MRI, podem afetar desfavoravelmente o funcionamento correto do aparelho auditivo. O Lyric deve ser removido antes de uma Ressonância Magnética, pois ele contém peças metálicas. Consulte o Capítulo 4 para obter informações detalhadas relacionadas aos procedimentos de tomografia computadorizada ou raios X.
- ⓘ Tenha cuidado ao escolher o modo DORMIR ou o modo DESLIGADO, pois você talvez não ouça o sinal de alarme em caso de uma emergência.
- ⓘ Não introduza cotonetes ou outros objetos no seu canal auditivo. Isso pode danificar o aparelho auditivo e/ou lesionar seu ouvido. O aparelho auditivo é um perigo potencial de asfixia ou ingestão, portanto deve ser mantido fora do alcance de crianças, pessoas com déficit cognitivo e animais. Em caso de ingestão do aparelho auditivo, consulte seu médico imediatamente!
- ⓘ O SoundLync não deve entrar em contato direto com a pele dos pacientes que sejam alérgicos ao níquel.

## Programador do Lyric

Leia as informações das páginas seguintes antes de utilizar o seu programador do Lyric.

## Advertências sobre perigos

- ⚠ O programador do Lyric contém um ímã. Se um dispositivo médico como um marca-passo for usado, leia o manual do usuário específico para esclarecer os possíveis impactos dos campos magnéticos no seu dispositivo médico. Mantenha uma distância mínima de 15 cm entre o programador do Lyric e o dispositivo médico.
- ⚠ Os pacientes com válvulas de derivação DVP magnéticas programáveis externamente implantadas podem correr o risco de experienciar uma alteração não intencional na configuração da válvula quando expostos a campos magnéticos fortes. O receptor (alto-falante) dos aparelhos auditivos, o Lyric SoundLync, o programador do Lyric e o MiniControl contém ímãs estáticos. Mantenha uma distância de aproximadamente 5 cm ou mais entre os ímãs e o local da válvula de derivação implantada.

- ⚠ O uso deste equipamento próximo de ou empilhado em outro equipamento deve ser evitado porque pode resultar em funcionamento incorreto. Se for necessário um uso desse tipo, este equipamento e os outros equipamentos deverão ser observados a fim de verificar se estão funcionando normalmente.
- ⚠ O uso de acessórios, transdutores e cabos diferentes dos especificados ou fornecidos pelo fabricante deste equipamento podem resultar no aumento das emissões eletromagnéticas ou na diminuição da imunidade eletromagnética deste equipamento e causar um funcionamento incorreto do dispositivo médico.
- ⚠ Equipamentos de comunicação de rádio frequência portáteis (incluindo periféricos, como cabos de antena e antenas externas) devem ser usados a uma distância superior a 30 cm de qualquer parte do programador do Lyric, incluindo cabos especificados pelo fabricante. Caso contrário, pode ocorrer a degradação do desempenho desse equipamento.

## Informações sobre a segurança do produto

- ⓘ Não são permitidas alterações ou modificações no programador do Lyric. Tais alterações podem danificar o programador do Lyric. O fabricante não é responsável por quaisquer situações resultantes de modificações no dispositivo.
- ⓘ Nunca mergulhe o programador do Lyric na água. Proteja-o contra umidade excessiva, pois ele contém peças eletrônicas sensíveis.
- ⓘ Proteja o seu programador do Lyric do calor (nunca o deixe perto de uma janela ou dentro de um carro). Nunca use um micro-ondas ou outros dispositivos de aquecimento para secar o programador do Lyric.
- ⓘ Não deixe o programador do Lyric cair! Uma queda sobre uma superfície rígida pode danificar o programador do Lyric.
- ⓘ Não utilize o programador do Lyric em áreas onde equipamentos eletrônicos não são permitidos.



# Life is on

Na Phonak, acreditamos que ouvir melhor significa viver melhor, o que é essencial para uma vida completa. Por mais de 70 anos, somos apaixonados por criar um mundo onde todos podem desfrutar do prazer de ouvir. Nossas tecnologias auditivas inovadoras são desenvolvidas para todas as idades e graus de perda auditiva, para que as pessoas se conectem socialmente, prosperem intelectualmente e cresçam emocionalmente.



**Fabricante:**

Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa  
Suiça

